

# バストス週報

第三百卅七号  
昭和卅一年  
九月廿三日  
発行

DIRETOR  
KOTI MORI  
REDATOR  
SHION ODA

RUA PRES.  
VARGAS, 188  
C. P. 112

BASTOS  
C. P.

一ヶ月  
1957年1月

100円

## バストスの

### 青少年と日本語

割合にこなす 会話力  
六ヶ敷しいの 読書力

コロニアに於ける日系人の日本語への関心がだんだん低下する所です。十数年前までは、たとえホルトケースはできないとしても日本語は、みっちり勉強させたいと希って親が多々、正規のスクールや校にも通学せしめず、日本語一辺倒という極端な例もあつた位です。

ところが戦前頃からひどく当局から弾圧されたので、すつかり萎縮してしまひ、さうにでもなれ」と半ば無氣力となつて、日本語を放棄した形が現在に及んでいゝるのが日本語勉強衰微の一原因となつていゝるようです。

全伯についてその傾向を調べることは一寸困難ですが、外国語取締法(令)では、聖市ナントスでは比較的弛やかた、奥地ではケルツ和存、十四歳以上でなくともは、どいつたように中々厳しく取締つた様で、法策の是非はともかく、奥地ほど、やましかつたやうです。又日本語教師といふのも、ケルツ生れといふ鉄則があるのになり手が少く、たとえ試験にパスしたところで日本語を教えて僅かな収入を得るよりケルツの先生をしてゐる方が遙かに所得が多いので資格者の割に実地指導してゐる人は僅少と見られてゐます。

勢い無資格が(実際は実力者なりですが)あちこちと少教のケルツで、よみかきをつねえてゐるにすぎません。バラナチでは奇箇舎式を採用して、児童の意志でコツコツ勉強させてゐる相ですが、ムリをしな

いやり方でよいと思ひます。

ひるがえつてバストスの青少年の日本語はどの程度のものでしようか。これも、データによつてしらべたわけでありませぬから、詳しいことは申されませんが、大別してシタノテとシツチオと比較すると、シタノテの方が人と実力が低下してゐるの見られれます。ここであらう実力と読む力、書く力のことですが、十対しは、シタノテをえとしますと、シツチオは、くわいの割合ではないでしようか、そこらが会話力(話すこと、きくこと)は双方かわ

ALFAIATARIA IMPERIAL



近代人の感觸に  
こつたり……

マルヤマのフクは

バストス市 7°ダムガス街  
丸山洋服店

## わかもと Waka Moto



健康あつての人生!  
わかもと あつての健康  
一家に一瓶主義の 実行こそ  
刻下の急務

東京わかもと製薬  
株式会社製  
伯国総代理店  
聖市ハクリスタ製薬会社  
社長中久保益太郎  
C. P. 三六五六

らないやうです。十歳前後の少年少女に  
ついで見ても例外なく日本語は、しゃべれる  
し、六ヶ敷しい話になければ聞かぬか、も  
なえてゐます。つまり日本語といつても  
読書力や筆力は、いさゝか劣るが、コンバ  
ルサの方は年齢に応じて進み、十六七歳  
ともなれば生長の家や開教僧のヤミーい  
講演なら大抵キヤツチでござるし、二十歳  
前後なら政治経済或は農業科学の話も大  
体判るやうです。

レから読む方になるとシタノテの青年  
は邦字新聞に興味を感じないし、書く方  
は九〇%のものは、ないかと云われていま  
す。シツチオの方ですと女子青年は、読



書カモヤ男子にまさり、キンク平尺級が多いに、ても文者位まではよんで、ようです、書く方も「作文」「綴り方」程度ですが、思ったことや、見た事を書き出すに、泳で、当州漢字も適当に使って、そんなにかかしくは無いといわれます。

一般に、よむ事は、どうやらですが、書くという事は、日本で、叩き込まれた者でも長く書かないで、いと文字を忘れる位です。

二世諸君で、日本文字に親しむ機会が少い、とすれば、やむを止ないでしよう。

以上のべましたように、バストス、青少年の日本語は、話す力、聞く力はあるが、読む力、書く力に乏し、且つ平均されていません。シチオとシチオでは、大衆な開きのあることは、見逃せない事実のようです。

では、何故その様な差を生じたか。この疑問も、よく調べなければ、正確なことは判りませんが、家庭の環境、もつと広くいえるは、生活環境が然らしめて、いると見られることには、ありませぬ。

シチオでは、ジヤンタ、後読前の二時間、家族団らん、一つのメロカを囲んで、新聞や雑誌を中々として、色々な会話が交され、それが例外なく、日本語で話笑するもので、日本語が幼少年にとつても身近なものとなり、更に青年団の某会、或は近隣の先輩が、歩のヨミカキを手ほどきするといった便宜が、何といつてもシチオ一居住の青少年よりも多いであろうことは、疑いありません。

少くとも、先生という程の者はなくとも、救事前のように、日本語一辺倒でなく、日本人の容貌の者が、日本語を習って、何故か、えようとする悲願の心です。

法規は法規として、レスペイタシなければならぬが、家庭で日本語を習わせるぶんには、何のやましいことも、あろうと、この父兄の思いは、或はシチオよりシチオの方が比較して、強いのではないでしようか。

もう一つ、シチオとシチオと比較して、ジヤンタ通学生が、どちらが多いか、小学校とちがって、中学ともなる、と、学課も、殖えるし、又、六ヶ敷しくもなるので、自然親が子に同情し、日本語を学ばせることによつて、重荷になるのではないかと、いう、おもしろい、

リ、これが日本語勉強をおろそかにする一つの原因には、なると思ひます。

それは、それとして、日本語を子弟が全然話さないでよいとする父兄は、バストスには、少いでしょう、おほえておけ、おほか、

った、と、青少年自身、将来悔いをおこさない為めにも、青少年自身の憤起は、もとより、父兄の例からも、少しは、積極的になら、十数年前程の熱意でなくとも、やりの

Sapataria Hayakawa

よい靴をお安く……  
これが弊店の  
カンバンです



半長靴  
長靴

いろいろ御注文に承じます

早川靴店

放し、行き当りは、つたりでなく、少くも父兄の注意を喚起したいと思ふので、すが、

かが、しようか。日本語を勉強すること、は、必ずしも漢字をおぼえさせること、でなく、言葉、を漢字

を、おぼえなく、意味から記憶する方法、と、

れは、大衆、や、さしく、なり、教師が、居なくとも、

も、獨学で、進む、ことも、でき、ま、し、よ、う、ひ、ら、

が、な、カタカナが、重点になり、ます、が、之、

れは、アル、ベ、ット、で、す、か、ら、よ、ほ、ど、頭、が、

わ、る、く、な、い、限、り、一、週、間、が、十、日、か、お、ぼ、え、ら、

れ、ま、す、し、か、し、二、十、歳、を、す、ま、り、と、人、間、も、

一、人、前、で、す、か、ら、今、更、イ、ロ、ハ、も、あ、る、ま、

9519



小林會計事務所 提供 3

農業登録の心得と其の恩典

聖市 京野四郎 (記)

前承

第八條 前條に要求されたすべての書類は登録がすめば本人に返還される。第九條 第七條に明記されたる書類を提出することが不可能の場合には登録書類に登録希望者が記入した報告が保証人により裏書されたものも証明書として承認される。この場合は郡統計課係、フラジール地理及び統計司の係人、農務省の統計課の主任、首府の統計課長、州の農業奨励局長、植物保護課長、国家農産課の監督長官によつて保証された保証人が全責任を負い、書類に義務的に署名する必要がある。

あなたの選んだ市議は如何に活動していますか

八月中市會議員出勤一覽表。0印出席Xを席

氏名	職名	DIPLOMA DO	dia				計	(OBSERVAÇÕES)
			2	9	16	23, 30		
Anilcar Rocha	PTB	DIPLOMA DO	-	-	-	-	-	LICENCIADO
Antenor Vieira de Sa	PTB	"	-	-	-	-	-	LICENCIADO
Atsushi Tamiguchi	UDN	"	0	0	0	0	5	
Hirayuki Kobayashi	PDC	"	0	0	X	0	4	2º SECR. DAMEZA
Isac de Andrade P	PTB	"	-	-	-	-	-	RENUNCIOU
Lino de Peixoto, P	PDC	"	-	-	-	-	-	MANDATO CASSADO
Mamoru Taroda	PDC	"	0	0	0	X	0	4
Mizuko Ikeda	PSP	"	X	X	X	X	X	0
Paulo S. Zakimi	PDC	"	0	0	0	0	0	5
Tohoru Nishi	PDC	"	0	0	0	0	0	5
Vitorio Higashi	PSP	"	-	-	-	-	-	1º SECR DA MEZA
Wilson Fellemo B.M	PTB	SUPLENTE	-	-	-	-	0	RENUNCIOU
Olavo Salles	PTB	"	X	X	X	X	X	1
Arthur Modro	PDC	"	0	0	0	0	0	5
João Batista Nogueira	PSP	"	0	X	X	X	X	1
Augusto Henrique	PTB	"	X	X	0	0	0	3

單一項 本條に關する証明書又は聲明書は國家農産調査課の監督官代理である農業地帯の責任者によつて同様に承認されるが、又はそれらの証明書或は聲明書を州の同機關の上級官吏が許可する場合に地方の農畜産相談所の主任によつて承認される必要がある。

第十條 登録用紙の端にヌイフで登録者が書類に記入した報告をすべて承認し、郡長が署名した聲明書も農業登録をす

る爲めに証明書として認められる。第十一條 農業登録をせんとする者が土地の所有者でない時は登録は臨時的なものとして期限つきで登録される。

第一項 借地した土地の登録期間借地契約書に決められた年限に相当するものとする。第二項 登録せんとする土地の賣買契約を結ぶ時は登録期限はその全支拂が済む迄とし、支拂が終つた時はその土地の決定的所有権を証明しなければならぬ。(つづく)

登録の手続きは (無料)

小林會計事務所 いたしました

かり御相談下さい。

⑤ 急 告 Aviso

棉の前貸

Adiantamento P/Algodão

Cooperativa Agricola de Bastos.

御希望の方に、既に棉の前貸開始して居ります故、手続きに御でかけ下さい

尚前以て御申込みなかつた方にも便宜御計らいします

至急事務所迄御いで下さい

バストス産業組合

組合員各位



中南米視察代議士団お目見得講演 3

九月一日聖市セントロコロソラドパリス  
二開かれた日本代議士団の諸クルワーラ  
シオ中継放送 その三

南米はわがあがれの地

志賀健次郎氏(自民)

御紹介にあづかりました。志賀です。私は若  
手果から選出されまして、終戦後議席の末席  
をけがら、議会政治を勉強中で、只今自民党  
総務を致して居ります。総務と申しますと  
会社で云うと重役の様でありまして中々責  
任は重いのではありません。

早稲田を占めますと記者を志望し朝日新  
聞に入社して、改選後経済部に十三年間  
勤めました。が実は此の間は自分の若さを  
持たせられたと云ふ感があるものであります。  
此の年間日本は満州の経営に専心致し  
まして盛んに移民を満州の地へ遣出せ  
居りましたが、社から特派されまして、前後  
三回にわたり入朝をして満州移民の在り  
方をうかがいに視察いたしました。

その頃は編輯局長が改選方竹虎氏であ  
りまして、古参記者を交互に欧州方面に特派  
して遣出されて居りました。然るに私  
の希望は欧州よりも中南米にありましたの  
で特にその方面への出張を依頼したので  
あります。中南米には同僚が山山移民と  
して遣出して居るので、これが満州移民と  
の関連なども興味ある問題であります。

その頃オーストラリアの荒垣氏が居られ、任期  
を了えて帰朝せられるので、その後任とし  
て渡伯することになったので居ったところ、  
計らうも交那事變の為め遂に、そのことも中  
止のやむなきに到りました。その私が  
今回議員団の一員として中南米の旅を  
するようになったのは、この感慨無量であ  
ります。若かりし日の記者時代を追想して  
非常な暗く感ずる次第であります。

領事館の堀銀事とは同級生で、土迎えを  
受けて大変嬉しく思いました。何しろ今  
度の旅行は忙しいう日程なれども、何かと  
勉強したいと思つて居ります。特に中南  
米の経済について、又は政治にウツ研究し  
たいと考へて居ります。アルゼンチン、ペルー、  
チリ、等には深い関心をもちたい。民主  
国といふやうな大統領の独裁政治の傾向の  
あることあります。その共通点とも申  
すべきことは、労働者を第一とし、その背景を  
以て独裁政治が行われている。アルゼンチン  
のペロン大統領にしては労働階級を中心  
とする独裁政治であつて、社会保証制度確  
立を強行する結果、これが清政疲弊の原因  
となり、財政インフレを惹起することとな  
りました。ペルーその他に於ても、大体を

涼しいレース あみを  
習いましよ

冬は毛糸あみ 夏はレースあみ  
不二式自動編物講習會

一週間責任教授

遠方の方には寄宿舎の設備あります

シネマ館前 梶山米子

譲分カラ一  
いただきます  
Vende-se  
Os Leitões  
仔豚格安ゆづります



シャ  
カロリア2  
レイテイ  
前  
田

ういう道を歩いてをり、或はアラジルの  
於ては然りといえないのでありましょうか。  
この政治経済の態勢研究勉強は覚悟を起  
越して日本の為めに働く者にとつて非常  
に大功夫材料であつて、今度の中南米視  
察は私にとつて大変役に立つと思つて居  
ます。帰朝の暇には之をもつと研究したい  
と考へて居ります。何卒御産授を賜り度  
い。メキシコには二三同業人が居て、さい  
話でありませぬが、メキシコの中学の  
本の中に大統領は日本人某の血統である  
といふやうに載つて居るとの事、未永果  
とある欄です。これは古い歴史の事であ  
るが、東北の伊達政宗が文倉六右衛門を  
ロームに遣はしたことがあります。この時  
大右衛門の船は約百日を費して太平洋を  
横断しメキシコのアカカルク港に上陸し  
た。約七十名であつたといふ事、アカ  
カルクから大型の馬車にのつてメキシ  
コ首都にゆき、至立った者十五名が大  
西洋岸ベラタリスから出帆してローム、ス  
ペインに使用し(慶長十八年)四年目にメキシ  
コへ帰つて来た。前にアカカルクには五  
十数名が残つて、支倉の帰りをまつていた  
が、いつとはなくここに上着しメキシコ  
婦人と結婚してしまつた。そういうわけ  
でメキシコ國內に日本姓を名のる者が今  
日尚絶えなないのであります。石田、吉田



(n.º 18)

Continuação

SE

TALLIA

-Fector Palot-

Justamente a necessidade de comer tornava-se cada vez mais impetuosa. Os olhos dos cães fixavam-se desesperadamente nos meus, e "Joli-Coeur" esfregava o ventre dando gritos de zanga.

Era preciso inventar qualquer coisa que nos pudesse ocupar todos quatro e distrair-nos. Se eu tocasse uma musica alegre, talvez que nos esquecemos todos da fome; em todo o caso estando entretido a tocar e os cães a dançar com "Joli-Coeur", o tempo passaria mais depressa para nós. Peguei na harpa, que estava encostada a uma arvore, e voltando as costas para o canal, depois de ter collocado em posição os meus comediantes, comecei tocar uma valsa.

De repente ouvi uma voz clara, uma voz de criança gritar: "Bravo" Essa voz vinha de traz de mim. Voltei-me imediatamente.

Estava um barco parado no canal, com a proa voltada para a margem onde eu me encontrava. Era um barco singular, e como eu nunca vira nenhum semelhante; era muito mais curto do que os peniches que costumam servir para a navegação nos canais, e por cima da cobertura pouco elevada sobre a agua, estava construida uma especie de galeria envidraçada; á frente dessa galeria havia uma varanda assombreada por plantas trepadeiras, cujas folhas agarradas aqui e acolá aos recortes do telhado, caiam em certos lugares formando cascatas verdes; debaixo dessa varanda vi duas pessoas, uma senhora nova ainda, com uma apparencia nobre e melancolica, que estava de pé, e uma criança, um rapaz pouco mais ou menos da minha idade, que me pareceu deitado.

Era com certeza esta criança que tinha gritado "bravo". Reposto de minha surpresa, porque esta apertição não tinha nada de medonho, levei a mão ao chapéu para agradecer a quem me tinha aplaudido.

- M por gosto que toca? perguntou-me a senhora falando com um acento estrangeiro. trabalhar os meus comediantes tambem... para me distrair.

O pequeno fez um sinal e a senhora inclinou-se para elle. Peguei outra vez na harpa e comecei a tocar uma valsa. imediatamente Capi enleçou Dolce com ambas as patas e puseram-se a dançar. Em seguida Joli-Coeur dançou um bailado szzinho. Depois successivamente passamos em revista todo o nosso repertorio. Não sentimos cansaço. Enquanto aos meus actores tinham com certeza percebido, que um jantar seria a paga do seu trabalho, e não se poupavam mais do que eu me poupava. De repente, no meio dum dos meus exercicios, vi Zerbino sair dum bosqueito, e quando os seus camaradas passaram ao pé dele, collocou-se descaradamente no meio deles e tomou o seu papel.

Enquanto tocava e vigiava os seus actores, olhava de vez em quando para o rapazinho, e caso raro, apesar de parecer gostar muito das nossas habilidades não se movia; conservava-se deitado, extendido, numa immobillidade completa, movendo só ambas as mãos para nos applaudir.

- A como faz pagar os lugares no seu teatro? perguntou a senhora.

- Então, mamã, tem que pagar muito caro, disse a criança.

Depois acrecentou algumas palavras numa lingua que eu não entendia. - Artur queria ver mais de perto os seus actores, disse-me a senhora. Fiz um sinal a Capi que saltou immediatamente para o barco.

- E os outros? gritou Artur.

Zerbino e Dolce seguiram o seu camarada. - E o macaco? Joli-Coeur teria facilmente dado o salto, mas eu não tinha confiança nele; depois de lá estar a bordo, podia entregar-se a brincadeiras que não seriam talvez ao gosto da senhora.

- E mau? perguntou-me ella.

- Não, minha senhora; mas nem sempre é obediente e tenho medo que elle se não porte como deve ser.

- Pois então, embarque com elle.

Dizendo isto, fez sinal a um homem que estava na ré ao pé do leme e logo este homem veio á proa e deitou uma prancha para a margem.

Era uma ponte. Permittiu-me embarcar sem me arriscar ao salto perigoso e entrei no barco, todo grave, com a harpa ao ombro e Joli-Coeur na mão.

- O macaco! o macaco! exclamou Artur.

Aproximei-me da criança, e enquanto ella esfregava e acariciava Joli-Coeur, pude examina-lo á minha vontade.

(continua).-



志賀議員のつづぎ4頁より

板野 岡などという姓が今日尚存統一して  
いるのであります。あるメキシコ人辯士  
に板野某と名乗ってある人があり彼は  
自ら己の先祖が日本人であったことをほ  
こりとして居るやうであります。これは  
大衆愉快なうれしい話だと思ひました。  
フラジルに於てもすむに優れた二世の方  
が出て政界にも進出して参りました。又  
各方面にいろいろ優秀な人材が出てあ  
ることは実にたのしい話で、フラジル  
に於ても日系人の中から、いつかの日大  
統領を出すことあり、確信するものであ  
ります。日本人は世界に誇りうる優秀な  
血をもつ民族であることを自覚したい。  
日本へ帰りまして私は私なりに微力を捧  
げたいと思ひます。これは私一人の考  
ひであります。自由民主党の中に中南米  
委員会というものを作り度く思ひます。  
ことその他色々の問題を研究いたしまし  
て政府にその政策を實現せしめたいと考  
へるのがあります。皆様の前でオセジ  
しく申し上げて恐縮であるが、臨時議会  
頭の中米在留邦人に感謝を捧げる決議案  
を上程したいと考へて居ります。これは  
或は通常議事に廻すことになるかも知  
りません。  
今一つ我々の目的プログラムの中には  
國の国会議員の諸君とも合つて談義して  
見たい件もあり又アメリカ國防省の役人  
も合つて沖繩問題で及者を求めたいとも  
考へて居ります。沖繩問題は中々テリ  
トを揉相があり、國民一致精神的な協  
力なくしてはとうてい成功しがないもの  
であります。  
以上自己紹介等々一二の感想をのべて私  
の話を終ることと致します。  
志賀健次郎氏(若手梁第三区、自派当五回)

若草 (念腹選)

連れはなし若草の原にこひたり 千工  
若草の行楽の道いくすじも 朱子  
若草に座る行儀も君らしく 秋扇  
若草に空向く牛の頭骨のな 柳花  
貌埋め喰う若草の齒音かな

會葬 御礼

次女幸恵(生後廿日)こと九月十五日  
拂曉急死し同日午後五時半バストス  
墓地に埋葬致しました  
尚葬儀の節は御多忙中多敷御会葬を  
いたゞき且つ過分の御香華を賜わり  
有難く御礼申上げます  
一々御挨拶に参上致す可き処其の意  
を得ず失礼乍ら紙上を以て厚く御礼  
申上げます  
一九五六年九月十六日  
栗主 柳浦 礼藏  
各 位 工イ子

柳浦家の不幸

さく処によると柳浦家の不幸は何分にも嬰兒在りて極く  
内輪で野辺送りするつもり処組内及知人友人の手厚い世  
話で大人並の葬式となり柳浦家を感激された。同家では香典送  
り代り全額を日本入会、仏教会、及布教所、イイトビ建設  
委員会へそれぞれ金一封宛寄進された由

お彼岸會 執行

来る九月二十三日(ドミンゴ)

午後一時 墓参り(納骨堂にて)

午後三時 法要

御希望の方は御位牌御持参下さい  
一緒に三部經をおあげ致します

午後七時より 幻燈とお話

これは中々面白く且つ有益なスライド  
幻燈につきごなたも見においで下さい

梵真寺布教所

小林 印刷所トナリ

御 礼

御息女幸恵様御葬儀に際し御向の爲め金五百針  
御寄進に段有難く頂戴いたしました  
九月十六日 梵真寺布教所

柳浦 礼藏 標



# 市會議員に物を尋ねる會

①

去る九月十六日正午バスストス週報社サロンドにて市会議員に物を尋ねる會を開いた

小林ギ員 私連バストスのベレアドール達に微力ながら市の發展に力を盡すつもりであるが、市民各位の御協力なくしては中々実績を挙げることが困難だ、幸いに週報社の織田氏が本日各々ベレアドールと市民各位の懇談會を催して下さったので此の機会に色々意見の交換をなさる事は結構と思ふ

と開会の挨拶をする。決いで畑中市長 各々はバストス市の運営に當っているが市の財政が極めて乏しいので折角市長に推し挙がられても、何事も手を付けられないのが有様だ、市の内容をよく知って頂きバストス市の進歩の爲めに市民諸氏がいかに対処し協力して頂くかを期待したい

と述べて、いよいよ一同一答に入ると、市議員以外の人で市会のことを知っている人が少いので、面々議員にその説明をしてもらうことになった

市会といふのは大きく云へば市に於てなす可き事を決議決定すると、この立法府である、市会議員が色々研究協議した議事を決定したものを市長に提出し、市長はその考に於て、市長は実行権があるのですから、実施する時も却下する時も市の予算と睨み合せて仕事をなさる、実際にやってみてわかつたことでも市長を補佐する面々、と云うでない面々があり、大体内規というものの範囲でやつていさす、御承知のように市会議員には各々自分の仕事がある、市会には夜間くことにして、毎週木曜日夜八時に開会するのです、議員数が十一名ですが、五名以下の出席では流会となり、六名以上でなければ開会できません、大体今迄は六名が多く、それ以上出席は少かつた、以前の市会に於ては過半数の出席がない為め流会に流会を重ね、殆んど議事を審議するに至りなかつたといふこと、今回のベレアドールに於いては、純伯人でも今はごく真面にやつて、十一人揃うことにはないが、このごろ七八名出席するようになり、また、市会ではこんなことをして、他の市会、その他種々

## 日曜学校生徒の父兄方におしらせ

日曜学校の生徒たちにナタールのプレゼントを致したく、その費用獲得のため、来る十月二十八日

子供の演藝會 を公同することに なりました、演し物は

児童劇 合唱 遊戯 などです

目下子供たちは練習中なので、出演児童は帰宅がおくれますので、父兄方の御了解をおねがいいたします。尚、けい二中の児童には父兄方より一生けんめいのおおよう御後援を御願いいたしたいのでございませう

公演場所は追つて発表いたします  
主催 聖母婦人會

## Dr. B. Pinheiro

DENTISTA

Consultorio (vizinho de Farmacia - SASAKI.)

ATENDE-SE da 8 HORAS a 17 HORAS.

齒科医開業

佐々木藥局の上隣りで齒科開業いたします。親切に治療致します。御利用下さい

Dr. B. Pinheiro

## Vende-se Maquina Costura "Singer"



(新品同様)

日本からもつて来た品です。格安に御相談致します

代金、条件など、あらゆる左記でおたがね下さい

バスストス週報社

(姓名在社)



公文書の検閲、又は議員一人々々の議案提出をします

州、連邦の元々タードは政治が再問で

すがベレアドルでは餘技のようなもので

すから中々思うに才かせぬので其の点

残念です。市会は今今市役所内の一室

で行わす。議事堂があるといひので

すか目下どういふものはありません

傍聴は誰れでも自由です。始めの頃は

伯人達がさきに来ましたが、この頃は少

いようです。市会のやり方は、バーストス

では意味が長が定員になると、開会

を宜し、議事進行にあたります。開会

スレデデンテでは公文書を議長がセク

レリアアに命じて読み上らせ異議の

有無をしらべて決を控る。

「スレデデン」市会内に委員会を設け各三

人宛担当します。法律関係の問題は三

人の法律委員が調査します。谷口小林

アルツェルモート、三山が當つて居ます。

第二委員会は財務関係が太郎田、地田、

アウイ三氏が當つて居ます。

第三は土木、衛生、教育関係がオラーホ、エ

リキ、ウイソン氏の担当です。

立法の場合、一議員又は市役所提出の

議案を第一読会に討論してパスすれば

之を第二読会に廻し、これを通過すれば

市長に廻附します。市長が採用する

と否とは市長の採量によります。

インシカソン」と云うのは市長に指示す

る意味でしほしは用いられます。

過去三年間に審議未了の書類が山積

之を解決しなければならぬので木曜日

夜の定時内では足らぬ毎時同延長を

し午前一時二時に至る事もセッテありま

す。市役所のハシセツラも五三、五五、五五

がそのまゝになつて居るので、之れが帳

尻を出す為めに財務委員の太郎田さん

は大重となつて居るが、一人ではどうに

もならず他の者もアシタミして帳簿を家

にもちかえり一生懸命整理して居ます。

随分乱雑になつて居り、此の仕事を早

く片付けねば益々市長さんが困窮する

し古いパラセツテが鑑査がオオオオ

態であり、他の市会では党派的の

論争もあり、党派的には縮小一切

をぬきにして「パルク」タバステンセ

として休才市に市会を開きつづけてお

ります。

田議員の説明後二三顧問かあ

って、来事後の控員について、屋島味氏の

説明をきこうとすると、「問題は財源であ

る、いかに控員をもちいてても金がなけ

ればどうにもならぬ」といふことで、話

題方向を一転し、それでは一体市の財政

はどうなつて居るのかと市長さんにその

説明を頼うことになつた。(つづく)

### TRATOR-FORD

トラーター  
フォールド

よい条件、早い者勝ち

希望者は左記へ御問合せ  
ねがいす

バーストス産業組合 内  
本

ゆづり度し

フォールド

### ALBATROZ

Sabão Lava Melhor

サボン  
アルバトロズ



マタ オツカイニナラヌ  
オカヌニ...  
オススメイタンマス  
アワヂチヨク  
テガアレズ  
トテモ、ツカイヨイ、サボン

バーストス各商店ニアリマス

#### バーストス 短歌會報

九月九日午辰一時 山本一男居  
得点五十子、十二菊子、扶美  
第七十回 例会 作品

春雷の鳴りひろりて暗み来し  
庭に乱れて降る竹露葉  
渡部チエ

埃立ち油汚れし作業場も  
親しかりけり傷いえし身に  
淡田孤舟

落下今兵となりたる子の手紙  
あ われ聖書も読み居るらう  
木村重羊鈴

セコナ毎の日本シネマをわかかさる  
うからの入場料も馬鹿にはならず  
吹本菊子

休日の浅きまともみ乱されて  
袋度も起さず買物客に  
重達千代子

堀切の崖新しきに身狭なる  
アルファベットの文字絵のなりぶ  
田中霜月

恙なく蚕室の楳上小結えたれば  
御被物をよひん安らぐ  
土井はや

最終の行進となりて吾が煙の  
安求めて群衆と伴つ  
山本和枝

群れ牛の道一はいとなりてゆく  
響じめりて朝の足跡  
山本一男

わが過去に魚カリレことの一フにて  
支と見てゐる卒業バイレ  
森重扶美



出場権はあるが金がない

去る全伯野球大会に優勝したオスワルドフルーシチームは、そのままアルゼンチンで催される南米野球選手権大会招待にパリリスタ野球連盟から推薦され、選手たちのはりきり、オスワルドフルーシのこともさることながら、ここに一つ困ったことが一つある。招待といっても向うの滞在費くらいが賂われるわけで、往復の旅費（飛行機が船が不明）は出場チームもちというのである。それも二百コント位いるのだそうである。その内五十コントだけオスワルドフルーシが負担して、残りを「あつて無いものは何？」のクイズである。「あつて無いものは何？」のクイズを見たいものである。オスワルドフルーシも何とかしたいと当局と野球関係者がそろって州知事や二才閣下を訪問して「何とかお考慮の程を」と嘆願することになった。という程である。

もし金策がでさなかつたら、どういふことになるものであろうか、出場権をもらつてもこんなになんかさするんでは、あつたためいわくではあるまいか、野球がブラジルのものでない証像のようでもある。

太郎田商店より

おしらせ

Venezex ベゼネックス

第一回のメカリを致します故  
あいなさきの方は  
早いとご御申込み下さい  
現金フラッシュ御自由!

コトシハ  
ベンゼネックス  
ホウネン オドリ  
エキタイネ



Casa Taroda

シンガレイン

毎月僅かの月掛けで入手できます

太郎田商店

23-9-56

寄附者芳名記載浅れ

九月十六日週報三三六号フルワー区の中社  
広告中金を封之部に左の芳名を添えて居り  
ますので追加いたします

- 信田兵治 様
- ウゴバキスタ 様
- 竹内 清 様
- フルワー区より

御 礼

一金五百針也

右は御息女逝去に際し遺善の爲の御寄附に  
ました、御礼申上ります

- イタレーシヤ建築委員会
- 柳浦 礼藏 様
- 会計 太郎田 衛

御 礼

一金老コント也

右は御息女御葬儀に当り香奠返しに代り  
会へ御寄進下さいました、ありがたう存じます

- 柳浦 礼藏 様
- バストス 佛 教 會

世界観 新津牛丸

絆れなき心の糸を針の目に  
貫し絆ふこそ世は平和なれ

ダイヤモンド

板柱ヒコノ

御注文次第御取次いたします、他より  
安いねたんで御掛けいたします

トルネアド

只今取次中

池田旅館正門前

富 ときよし 吉

Nossa Relojoaria TUPA

AV. TAMOIOS 785



時計・貴金属をお求めの  
節は

サボンジ

商店

いさ下し越御

ツツサ 時計店

ツツパン市 アベニメノモヨ



Compania Brasileira imigração Colonização  
**COBRIMCO**

Esc. Rua 15 de Novembro 233 8º and. São Paulo



あなたの一家の将来に備えて……

北パラナ最後に残されたパルミタール地帯  
 セーラドスドラーダスの国際植民地

**コブリムコ** 移植民會社

「ブラジレイロネスコント銀行系」提供の

ロッテを一日も早く御購入あれ!!

弊社の誇る 十大要素

總面積三万アルケイレス、標高五〇〇―五五〇米

一 地味の肥沃 百聞は一見に如かず 垂涎萬丈 カナンの地

二 地權の確實 ピアビル登記所登録 絶対心配ありません

三 オルガニサツソンの巨大 資本金三〇万コントス各地ブラジレイロネスコント銀行業務取扱いです

四 交通の至便

クルビロ市より四十キロ、毎日一回、第一、第二、第三、第四、市街地を通過、各ロッテは、青年開墾隊によって道路四通せり

五 設備の完璧

第一市街地、モンテカステロ市には既に病院、学校、一功の設備完備せり、現在ムニシッピオ、第二市街地、イカラエマ只今建設中約百軒程あり、第三市街地、イバロジニヨ、練馬工場、セラミール、旅館、互生産高一ヶ月三十万枚、第四市街地、シカトーネドランド、目下青年開墾隊の本據にて開拓中

六 支拂條件の容易

アルケール一六コントス 四回拂 30% 25% 25% 20%  
 各ロッテにアクアあり且つ幹線道路あり

七 地區劃の完璧

風土病絶無、土人は年中ハダカで暮らしている、現地に事務所及旅館あり、何時にても御案内いたします

八 健康の便宜

マテラ代で土地代が拂えます、マテラは、カバイ河を下り、パラナ河に到り、パラナワイ、アルセニアン及カバノ口、カバナ便を利用することが、できる

九 地代の廉價

一度御視察下さい、何時でも御案内いたします

詳細は代理人へ御問合下さい

代理人 **東 利 徳**  
**阿 部 二 郎**  
 C. P 45  
 BASTOS  
 C. P